ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ
ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Βρυξέλλες, 9.7.2021
COM(2021) 460 final

2021/0226 (BUD)

ΣΧΕΔΙΟ ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΟΥ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ ΑΡΙΘ. 5 ΣΤΟΝ ΓΕΝΙΚΟ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟ ΤΟΥ 2021

Ανθρωπιστική στήριξη προς τους πρόσφυγες στην Τουρκία

Έχοντας υπόψη:

– τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 314, σε συνδυασμό με τη Συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας, και ιδίως το άρθρο 106α,

– την απόφαση (ΕΕ, Ευρατόμ) 2020/2053 του Συμβουλίου, της 14ης Δεκεμβρίου 2020, για το σύστημα των ιδίων πόρων της Ευρωπαϊκής Ένωσης[1], που άρχισε να ισχύει την 1η Ιουνίου 2021,

– τον κανονισμό (ΕΕ, Ευρατόμ) 2018/1046 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Ιουλίου 2018, σχετικά με τους δημοσιονομικούς κανόνες που εφαρμόζονται στον γενικό προϋπολογισμό της Ένωσης (…)[2], και ιδίως το άρθρο 44,

– τον γενικό προϋπολογισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2021, όπως εγκρίθηκε στις 18 Δεκεμβρίου 2020[3],

– τον διορθωτικό προϋπολογισμό αριθ. 1/2021[4], που εγκρίθηκε στις 18 Μαΐου 2021,

– το σχέδιο διορθωτικού προϋπολογισμού αριθ. 1/2021[5], που εγκρίθηκε στις 22 Ιανουαρίου 2021,

– το σχέδιο διορθωτικού προϋπολογισμού αριθ. 3/2021[6], που εγκρίθηκε στις 15 Απριλίου 2021,

– το σχέδιο διορθωτικού προϋπολογισμού αριθ. 4/2021[7], που εγκρίθηκε στις 2 Ιουλίου 2021,

Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή υποβάλλει με το παρόν στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο το σχέδιο διορθωτικού προϋπολογισμού αριθ. 5/2021 στον προϋπολογισμό του 2021.

ΜΕΤΑΒΟΛΕΣ ΣΤΗΝ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΕΣΟΔΩΝ ΑΝΑ ΤΜΗΜΑ

Οι μεταβολές στη γενική κατάσταση εσόδων και στο τμήμα ΙΙΙ είναι διαθέσιμες στο EUR-Lex (https://eur-lex.europa.eu/budget/www/index-el.htm).

[1] Απόφαση (ΕΕ, Ευρατόμ) 2020/2053 του Συμβουλίου, της 14ης Δεκεμβρίου 2020, για το σύστημα των ιδίων πόρων της Ευρωπαϊκής Ένωσης και για την κατάργηση της απόφασης 2014/335/ΕΕ, Ευρατόμ (ΕΕ L 424 της 15.12.2020).
[2] ΕΕ L 193 της 30.7.2018.
[3] ΕΕ L 93 της 17.3.2021.
[4] ΕΕ L XXX της XX.X.2021.
[5] COM(2021) 30 final.
[6] COM(2021) 270 final.
[7] COM(2021) 444 final.

Πίνακας περιεχομένων

1. **ΕΙΣΑΓΩΓΗ** 3
2. **ΑΝΘΡΩΠΙΣΤΙΚΗ ΣΤΗΡΙΞΗ ΠΡΟΣ ΤΟΥΣ ΠΡΟΣΦΥΓΕΣ ΣΤΗΝ ΤΟΥΡΚΙΑ** 3
3. **ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΗΣΗ** 4
4. **ΣΥΝΟΠΤΙΚΟΣ ΠΙΝΑΚΑΣ ΑΝΑ ΤΟΜΕΑ ΤΟΥ ΠΔΠ** 5

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

1. ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Σκοπός του σχεδίου διορθωτικού προϋπολογισμού (ΣΔΠ) αριθ. 5 για το έτος 2021 είναι η παροχή συνεχούς στήριξης στους πλέον ευάλωτους από τους περίπου 3,7 εκατομμύρια πρόσφυγες στην Τουρκία λόγω της κρίσης στη Συρία. Το παρόν ΣΔΠ αποτελεί την πρώτη συνιστώσα των επίσημων προτάσεων της Επιτροπής για τη συνέχιση της χρηματοδότησης για τους Σύριους πρόσφυγες και τις κοινότητες υποδοχής στην Τουρκία, την Ιορδανία, τον Λίβανο και άλλα τμήματα της περιοχής στο πλαίσιο της συνολικής μεταναστευτικής πολιτικής της ΕΕ. Στο πλαίσιο του τομέα 6 του ΠΔΠ «Γειτονικές χώρες και υπόλοιπος κόσμος», ζητούνται 149,6 εκατ. EUR σε πιστώσεις ανάληψης υποχρεώσεων για να εξασφαλιστεί η συνέχιση της ανθρωπιστικής στήριξης προς τους πρόσφυγες στην Τουρκία. Δεν ζητούνται συμπληρωματικές πιστώσεις πληρωμών για τον σκοπό αυτόν το 2021.

2. ΑΝΘΡΩΠΙΣΤΙΚΗ ΣΤΗΡΙΞΗ ΠΡΟΣ ΤΟΥΣ ΠΡΟΣΦΥΓΕΣ ΣΤΗΝ ΤΟΥΡΚΙΑ

Η Τουρκία φιλοξενεί επί του παρόντος τον μεγαλύτερο προσφυγικό πληθυσμό στον κόσμο — περίπου 4,1 εκατομμύρια. Περίπου 3,7 εκατομμύρια από αυτούς είναι Σύριοι που εγκατέλειψαν τη συνεχιζόμενη σύγκρουση, η οποία πλήττει τη χώρα τους εδώ και περισσότερα από 10 χρόνια. Η κατάσταση ενδέχεται να επιδεινωθεί ανάλογα με τις εξελίξεις στο Αφγανιστάν. Στην συντριπτική τους πλειονότητα, οι πρόσφυγες στην Τουρκία ζουν εκτός καταυλισμών, με αυξανόμενη αλλά ακόμη περιορισμένη πρόσβαση σε βασικές υπηρεσίες. Η Ευρωπαϊκή Ένωση, σε στενή συνεργασία με τις τουρκικές αρχές, βοηθά τα πλέον ευάλωτα άτομα με βάση τις ανθρωπιστικές ανάγκες.

Μετά τη Δήλωση ΕΕ-Τουρκίας που υπεγράφη από τους αρχηγούς κρατών και κυβερνήσεων της ΕΕ και τον Τούρκο ομόλογό τους στις 18 Μαρτίου 2016, η Επιτροπή και τα κράτη μέλη δεσμεύτηκαν να χορηγήσουν, σε δύο δόσεις, βοήθεια της ΕΕ προς τους πρόσφυγες στην Τουρκία, ύψους 6 δισ. EUR, για την περίοδο 2016-2019, μέσω της Διευκόλυνσης για τους Πρόσφυγες στην Τουρκία. Το επιχειρησιακό κονδύλιο αυτής της χρηματοδότησης έχει δεσμευθεί και διατεθεί πλήρως μέσω συμβάσεων. Οι εκταμιεύσεις ανήλθαν σε 4,2 δισ. EUR έως τα τέλη Μαΐου 2021 σύμφωνα με τον σχεδιασμό.

Η δημοσίευση της πέμπτης ετήσιας έκθεσης σχετικά με τη Διευκόλυνση της ΕΕ για τους Πρόσφυγες στην Τουρκία[8] αποδεικνύει τα αποτελέσματα που έχουν επιτευχθεί μέχρι στιγμής και το πόσο ζωτικής σημασίας είναι η διευκόλυνση για τη στήριξη των προσφύγων και των κοινοτήτων υποδοχής στην Τουρκία.

Το 2020, διατέθηκαν 485 εκατ. EUR από τον προϋπολογισμό της ΕΕ (από το περιθώριο στο πλαίσιο του τομέα δαπανών του τομέα 4 «Η Ευρώπη στον κόσμο» και το περιθώριο για απρόβλεπτες ανάγκες) στον διορθωτικό προϋπολογισμό 5/2020[9] για να μπορέσουν να συνεχιστούν τα δύο βασικά ανθρωπιστικά εμβληματικά προγράμματα — το Κοινωνικό Δίχτυ Ασφαλείας Έκτακτης Ανάγκης (ESSN) και η υπό όρους μεταφορά χρημάτων για την εκπαίδευση (CCTE).

Η Επιτροπή θα υποβάλει προτάσεις για τη συνέχιση της χρηματοδότησης για τους Σύριους πρόσφυγες και τις κοινότητες υποδοχής στην Τουρκία, την Ιορδανία, τον Λίβανο και άλλα τμήματα της περιοχής. Το παρόν ΣΔΠ προτείνει την αναγκαία ενίσχυση ώστε να τεθεί σε

---

8 COM(2021) 255 final.

9 ΕΕ L 299 της 11.9.2020.

εφαρμογή η ανθρωπιστική συνιστώσα αυτής της δέσμης στήριξης των προσφύγων στην Τουρκία.

Στο πλαίσιο της στρατηγικής μετάβασης από την ανθρωπιστική στην αναπτυξιακή βοήθεια και της πιο μακροπρόθεσμης στρατηγικής μετάβασης με τις τουρκικές αρχές, η υπό όρους μεταφορά χρημάτων για την εκπαίδευση (CCTE) θα μετατραπεί σε αναπτυξιακή βοήθεια στο τέλος του σχολικού έτους 2021/2022 έως τα μέσα του 2022. Ωστόσο, η μετάβαση του Κοινωνικού Διχτυού Ασφαλείας Έκτακτης Ανάγκης (ESSN) σε αναπτυξιακή βοήθεια προγραμματίζεται να πραγματοποιηθεί στις αρχές του 2023, δηλαδή μετά τη λήξη της τρέχουσας συμφωνίας τον Μάρτιο του 2022. Ως εκ τούτου, απαιτούνται περίπου 325 εκατ. EUR σε πιστώσεις ανάληψης υποχρεώσεων για να παραταθεί η κάλυψη της στήριξης του ESSN — που παρέχει μηνιαίες μεταφορές μετρητών σε πάνω από 1,8 εκατ. πρόσφυγες— από τον Μάρτιο του 2022 έως τις αρχές του 2023.

Η Επιτροπή προτείνει να χρηματοδοτηθεί η παράταση της στήριξης αυτής με τη χρήση του εναπομένοντος περιθωρίου του τομέα 6 το 2021, με το υπόλοιπο να προέρχεται από το κονδύλιο για την ανθρωπιστική βοήθεια το 2021 και το 2022.

Γραμμή προϋπολογισμού	**Ονομασία**	**Πιστώσεις ανάληψης υποχρεώσεων**	**Πιστώσεις πληρωμών**
14 03 01	Ανθρωπιστική βοήθεια	149 643 796	
Σύνολο		**149 643 796**	

3. ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΗΣΗ

Εκτός από τη χρήση του υφιστάμενου κονδυλίου για την ανθρωπιστική βοήθεια, δεν υπάρχουν επί του παρόντος άλλες δυνατότητες ανακατανομής στο πλαίσιο του τομέα 6 του ΠΔΠ. Ως εκ τούτου, επιπλέον των 100,4 εκατ. EUR που θα δεσμευτούν φέτος στο πλαίσιο του κονδυλίου για την ανθρωπιστική βοήθεια, η Επιτροπή προτείνει να κινητοποιηθεί το πλήρες αδιάθετο περιθώριο των 149,6 εκατ. EUR στο πλαίσιο αυτού του τομέα για τη χρηματοδότηση της επείγουσας ανθρωπιστικής στήριξης προς τους πρόσφυγες στην Τουρκία. Το απαιτούμενο υπόλοιπο —το οποίο επί του παρόντος εκτιμάται σε 75 εκατ. EUR— θα δεσμευτεί από τη γραμμή του προϋπολογισμού για την ανθρωπιστική βοήθεια το 2022.

Δεν ζητούνται συμπληρωματικές πιστώσεις πληρωμών στο πλαίσιο του προϋπολογισμού του 2021. Ωστόσο, οι πιστώσεις πληρωμών για την κάλυψη της προτεινόμενης ενίσχυσης των πιστώσεων ανάληψης υποχρεώσεων το 2021 θα χρειαστούν το 2022 και το 2023. Οι επιπτώσεις στις πληρωμές του 2022 θα ενσωματωθούν στη διορθωτική επιστολή του σχεδίου προϋπολογισμού του 2022 τον Οκτώβριο του 2021.

4. ΣΥΝΟΠΤΙΚΟΣ ΠΙΝΑΚΑΣ ΑΝΑ ΤΟΜΕΑ ΤΟΥ ΠΔΠ

Σε EUR

		Προϋπολογισμός 2021 (περιλ. ΔΠ 1/2021, ΣΔΠ 1-3-4/2021)		Σχέδιο διορθωτικού προϋπολογισμού 5/2021		Προϋπολογισμός 2021 (περιλ. ΔΠ 1/2021, ΣΔΠ 1-3-4-5/2021)	
		ΠΑΥ	**ΠΠ**	**ΠΑΥ**	**ΠΠ**	**ΠΑΥ**	**ΠΠ**
1.	**Ενιαία αγορά, καινοτομία και ψηφιακή οικονομία**	**20 816 559 767**	**17 191 887 232**			**20 816 559 767**	**17 191 887 232**
	Ανώτατο όριο	*20 919 000 000*				*20 919 000 000*	
	Περιθώριο	*102 440 233*				*102 440 233*	
2.	**Συνοχή, ανθεκτικότητα και αξίες**	**53 077 938 534**	**66 361 525 904**			**53 077 938 534**	**66 361 525 904**
	Εκ των οποίων στο πλαίσιο του Μηχανισμού Ευελιξίας	*292 422 534*				*292 422 534*	
	Ανώτατο όριο	*52 786 000 000*				*52 786 000 000*	
	Περιθώριο	*484 000*				*484 000*	
2α.	Οικονομική, κοινωνική και εδαφική συνοχή	48 190 516 000	61 867 897 545			48 190 516 000	61 867 897 545
	Ανώτατο όριο	*48 191 000 000*				*48 191 000 000*	
	Περιθώριο	*484 000*				*484 000*	
2β.	Ανθεκτικότητα και αξίες	4 887 422 534	4 493 628 359			4 887 422 534	4 493 628 359
	Εκ των οποίων στο πλαίσιο του Μηχανισμού Ευελιξίας	*292 422 534*				*292 422 534*	
	Ανώτατο όριο	*4 595 000 000*				*4 595 000 000*	
	Περιθώριο						
3.	**Φυσικοί πόροι και περιβάλλον**	**58 570 566 908**	**56 806 203 452**			**58 570 566 908**	**56 806 203 452**
	Ανώτατο όριο	*58 624 000 000*				*58 624 000 000*	
	Περιθώριο	*53 433 092*				*53 433 092*	
	Εκ των οποίων: Δαπάνες σχετικές με την αγορά και άμεσες ενισχύσεις	**40 367 954 000**	**40 353 742 883**			**40 367 954 000**	**40 353 742 883**
	Επιμέρους ανώτατο όριο του ΕΓΤΕ	*40 925 000 000*				*40 925 000 000*	
	Η διαφορά της στρογγυλοποίησης εξαιρείται από τον υπολογισμό του επιμέρους περιθωρίου						
	Καθαρές μεταφορές μεταξύ του ΕΓΤΕ και του ΕΓΤΑΑ	*557 046 000*				*557 046 000*	
	Καθαρό υπόλοιπο διαθέσιμο για δαπάνες του ΕΓΤΕ (το επιμέρους ανώτατο όριο διορθώθηκε κατά τις μεταφορές μεταξύ ΕΓΤΕ και ΕΓΤΑΑ)	*40 367 954 000*				*40 367 954 000*	
	Επιμέρους περιθώριο του ΕΓΤΕ						
4.	**Μετανάστευση και διαχείριση των συνόρων**	**2 278 829 759**	**2 686 245 978**			**2 278 829 759**	**2 686 245 978**
	Ανώτατο όριο	*2 467 000 000*				*2 467 000 000*	
	Περιθώριο	*188 170 241*				*188 170 241*	
5.	**Ασφάλεια και άμυνα**	**1 709 261 441**	**670 628 243**			**1 709 261 441**	**670 628 243**
	Ανώτατο όριο	*1 805 000 000*				*1 805 000 000*	
	Περιθώριο	*95 738 559*				*95 738 559*	
6.	**Γειτονικές χώρες και υπόλοιπος κόσμος**	**16 097 356 204**	**10 811 039 356**	**149 643 796**		**16 247 000 000**	**10 811 039 356**
	Ανώτατο όριο	*16 247 000 000*				*16 247 000 000*	
	Περιθώριο	*149 643 796*				*0*	
7.	**Ευρωπαϊκή δημόσια διοίκηση**	**10 442 813 002**	**10 444 088 091**			**10 442 813 002**	**10 444 088 091**
	Ανώτατο όριο	*10 635 000 000*				*10 635 000 000*	
	Περιθώριο	*192 186 998*				*192 186 998*	
	εκ των οποίων: Διοικητικές δαπάνες των θεσμικών	**8 030 324 720**	**8 031 599 809**			**8 030 324 720**	**8 031 599 809**

	Προϋπολογισμός 2021 (περιλ. ΔΠ 1/2021, ΣΔΠ 1-3-4/2021)		Σχέδιο διορθωτικού προϋπολογισμού 5/2021		Προϋπολογισμός 2021 (περιλ. ΔΠ 1/2021, ΣΔΠ 1-3-4-5/2021)	
	ΠΑΥ	ΠΠ	ΠΑΥ	ΠΠ	ΠΑΥ	ΠΠ
οργάνων						
Επιμέρους ανώτατο όριο	*8 216 000 000*				*8 216 000 000*	
Επιμέρους περιθώριο	*185 675 280*				*185 675 280*	
Πιστώσεις για τους τομείς	**162 993 325 615**	**164 971 618 256**	**149 643 796**		**163 142 969 411**	**164 971 618 256**
Ανώτατο όριο	***163 483 000 000***	***166 140 000 000***			***163 483 000 000***	***166 140 000 000***
Εκ των οποίων στο πλαίσιο του Μηχανισμού Ευελιξίας	***292 422 534***	***836 562 086***			***292 422 534***	***836 562 086***
Περιθώριο	***782 096 919***	***2 004 943 830***			***632 453 123***	***2 004 943 830***
Θεματικά ειδικά μέσα	**3 216 749 598**	**3 039 364 598**			**3 216 749 598**	**3 039 364 598**
Σύνολο πιστώσεων	**166 210 075 213**	**168 010 982 854**	**149 643 796**	**0**	**166 359 719 009**	**168 010 982 854**